

PAMFLET
1591

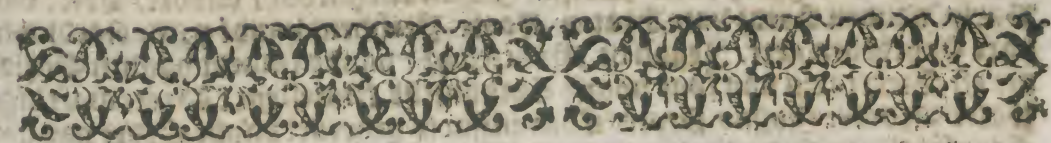
Tractaet van t Bestandt/
gemacrt ende besloten binnen de Stadt
ende Cite' van Antwerpen/ den negensten Aprilis 1609
voor den tijdt van twaelf Jaren / tusschen de Commis-
sarissen vande Serenissime Prinzen / Eertshertoghen/
Albertus ende Isabella Clara Eugenia. zoo wel in den
naem vande Majesteit Catholijcke / als den haren:
Met de Commissarissen ende Ghedeputeerde van de
Illustre Heeren Staten Generael vande vereenichde
Provincien der Nederlanden: Ende dat door het tus-
schen komen/ ende met advijs vande Heeren Ambassa-
deurs vande Koningen/ den alder-Christelijcken/ ende
van groot Bretaignien.



TOT ROTTERDAM,
By Jan van Waesberghe. 1609.
Met consens vande Heeren Burghermeeesters.

1591

17



A Zoo de serenissime Princen / Eertz-
hertoghen / Albert ende Isabella Clara Eugenia / etc.
ghemaect hadden den vier ende twintichsten Aprilis / inde
Jaer Duysent ses hondert ende z van / een bestandt ende
tghewindighe van Wapenen voorsz acht Maenden / met de
Illustre Heeren / de Staten Generael vande Vereenich-
de Provincien der Nederlanden / in qualiteit / ende als
zelve heubende voorsz vyf Staten / Provintien ende
Landen / op de welcke Splieden niet en pretenderen: Welcke Bestandt moeste
worden gheratificeert / met ghelijcke verklaringhe / by de Majesteit vanden Ca-
tholischen Koninge / voorsz veel hemt selve mochte aengaan / ende die voorsz.
Ratificatie / ende verklaringhe overghelvert aende voorsz. Heeren Staten /
drie Maenden nae selve Bestandt / ghelijc ghedaen is / by opene Vyeben van
den achtenden Septembz in den zelve Jaer / Ende daer en boven ghegeven
aende voorsz. Heeren Eertzhertogen / Procuratie speciael den thienenden Janu-
arij sesstien hondert ende acht / Omme zoo in spne / als in haere namen te doen
tghene splupden zoudten oordeelen behooglijc omme te komen tot eene goede
Vrede / ofte een Bestandt voorsz langhe Jaeren: In ghevolch van welcke Procu-
ratie / die voorsz. Heeren Eertzhertoghen ooc by haere Vyeben van Commis-
sie vanden zeven ende twintichsten vande selve Maent / gheminsert / ende
ghedeputeert hadden Commissarisen omme te handelen / ende traeteren inde
voorsz. namen ende qualiteyten / ende by die ghelegheentheyte gheconsenteert en-
de gheacordeert / dat het voorsz. Bestandt zoudt worden verlengt ende ghe-
continueert / tot verscheppen repsen / ende zells den twintichsten Mey / tot het
eynde vanden Jaer sesstien hondert en acht / Maer tot inder repsen verjadert
gheweest zijnde / metten ghedeputeerden vanden voorsz. Heeren Staten / die ooc
vanden zelve Procuratie ende Commissie hadden / ghedateert den vijfden Fe-
bruarij des voorsz. Jaers en hadden niet eens konnen worden opte voorszre-
ven Vrede / omme vele grootes swaricheden onder henlupden ontsaen / Ter
welcker oorzacken die Heeren Ambassadeurs vanden Coninghen / den Alder-
Christelijcken / ende van groot Britaignien / die Chur-fursten / Paltz / ende
van Brandenburg / die Marc Grave van Ansbach / ende Landt Grave van
Hessen / ghezonden opte plaetse / van weghen die voorsz. Heeren Coninghen / en-
de Princen / omme te helpen voorderen een zoo goet wert / siende dat splupden
ghereet waren omme te scepden / ende breeken die gheheele handelinge / had-
den gheproponeert een Bestandt voorsz langhe Jaeren / op zekere conditien be-
grepen in een gheschifte / ghegheven van haren tweghen / aende eene / ende an-
dere / niet begheerte ende vermaninghe haer daer mede te willen conformeren /
Op welcke gheschifte verscheppen andere swarichden wederom ontsaen zijn-
de / waren ten lesten op luyden den neghenden Aprilis duysent ses hondert en-
de neghen / vergadert Messire Ambrosio Spinola / Marquis van Venaffro /
Ridder / ande Eynde vanden gulden Vliese / vanden Raedt van State / ende
vanden Voyloghe van spne Chatolische Majesteit / Maistre de Camp Gene-
rael

rael van spne Leghers / etc. Messire Jehan Richardot / Ridder / Heere van
 Barp, vanden Raedt van Staten / Hoofd-Président vande priue Raedt van
 hare Hocheden / etc. Jehan de Mancridor / vanden Raedt vanden Oorlo-
 ge / en Secretaris van spne voorsz Catholijcke Majesteit : De eerwaerdige
 Water Broeder Johan Repen / Commissaris generael vande Oorlo-
 Fransops inde Nederlanden / ende Messire Louys Verreycken / Ridder / Au-
 diencier / ende eerste Secretaris van hare voorsz Hocheden / in kracht van
 de brieven van Procuratie vande voorsz Heeren Eertzhertoghen / omme te
 tracteren zoo in hunne namen / als inden naem vanden voorsz Heere Catho-
 lijcken Koninc / den inhoudt van welke Procuratie hier na is gheinsereert /
 met die vanden voorsz Heere Koninc vande eene zijde / ende Messire Wilhelm
 Loduwijc / Graue van Nassau / Catzenelleboghen / Vlaenden / Delft / etc.
 Heere van Bilsden / Gouverneur ende Capiteyn Generael van Vrieslandt /
 Stadt Groeninghen / ende Onimelanden / Drenthe / etc. Messire Walraven /
 Heere van Biederoode / Vianen / Burchgraef van Utrecht / Heere van Amep-
 den / Kloetinghen / etc. de Heere Coznelis van Ghent / Heere van Loenen / en
 Wepnerswijc / Burchgraef ende Rechter van het Rijk / ende vande Stadt
 van Rhinmeghen : Messire Johan van Oldenbarnevelt / Ridder / Heere van
 den Tempel / Rodenrys / etc. Advocaet / ende Bewaerder van tgroote Zegel /
 Charteren / ende Registeren van Hollandt ende West-Vrieslandt : Messire
 Jacques de Waldere / Ridder / Heere van Pepes / etc. eerste ende represente-
 rende den Adel inde Staten / ende Raedt van het Graeffschap van Zeelandt :
 de Heeren / Gerardt van Gemesse / Heere vander Na / van Streefkercken / Nieu-
 lecherlandt / etc. Gellius Hillama / Doctoer inde Rechten / Raedt ordinarijs
 inden Raedt van Vrieslandt : Jehan Sloeth / Heere van Sallicq / Brossart
 van het Landt van Volkenhoo / ende Casteleyn vande Heerlijcheijt Cuinder :
 ende Abel Coenders van Delpen / Heere in Faen / ende Canter / inden naem
 vande voorsz Heeren Staten / oec in kracht van hunne Brieven van Procu-
 ratie ende Commissie / van ghelijcken hier naer gheinsereert ter anderen / de-
 welke niet interbentie ende door het advijs van Messire Pierre Jeannen /
 Ridder / Baroen van Chaght / ende Morisheu / Raedt vanden alder-Christe-
 lijcken Koninc / hi spnen Raedt van Staten / ende spnen Ambassadeur extra-
 ordinarijs aende voorsz Heeren Staten / ende Messire Eipe de la Place / Rid-
 der / Heere van Buff / Burchgraef van Marchault / oec Raedt inden voorsz He-
 ren Raedt van Staten / ordinarijs Edelman vande Kamer vanden voorsz
 Koninc / Bailliu ende Capiteyn van Wicrpe le Fransops / ende spnen Amba-
 sadeur ordinarijs / residerende by de voorsz Heeren Staten / Messire Richard
 Spencer / Ridder / Edelman ordinarijs vande priue Kamer vanden Koninc
 van groot Bretagnien / en spnen Ambassadeur extraordinarijs aende voorsz
 Heeren Staten / ende Messire Rodelphe Wintweud / Ridder / Ambassadeur
 ordinarijs / ende Raedt vanden voorsz Koninc inden Raedt van Staten der
 voorsz Provincien / gheacordeert zijn inde soyme ende maniere die hier naer
 volcht.

Inden



Inden eersten de voorsz Heeren Eertzhertoghen verklaren / zoo in hunne namen / als inden naem vanden voorsz Heere Koninc / dat splieden te vreden zijn te tracteren mette voorsz Heeren Generael vande vereenichde Provincien / in qualiteyt / ende als de zelve houdende voorz vrye Landen / Provincien / ende Staten / og dewelcke splieden niet en pretenderen / ende te maken niet hun inde voorsz namen ende qualiteyten / ghelijc te doen by dese jeghenwoordighs / een Bestandt / op te conditien hier na beschreven ende verklaert.

III.

Te weten / dat t'voorsz Bestandt zal wesen goet / vast / ghetrou / ende onberoeckelijc / ende voorz den tijdt van twaelf Jaeren / gheduerende dewelcke wesen zal ophoudinge van alle acten van vrantichap / van wat fatsoen dat die zijn / tusschen den voorsz Heeren Koninc / Eertzhertogen / ende Staten Generael / zoo ter Zee / andere Wateren / als te Lande / in alle hunlieden Koninkrijcken / Landtschappen / Landen / ende Heerlijcheden / ende voorz alle hunlieden Onderzaten ende Inwoonderen van wat qualiteyt ende conditie die zijn / zonder wtzonderinghe van plaetsen ofte personen.

III.

Een peggelijc zal behouden / ende datelijc ghebruycken de Landtschappen / Steden / Plaetsen / Landen / ende Heerlijcheden die hy tegenwoordich houdt ende bezit / zonder daerinne ghetroubleert ofte belet te worden / in wat manieren dattet zij / gheduerende t'voorsz Bestandt : Daer onder men verstaet te begriypen de Vlecken / Dorpen / Ghebuchten / ende platte Landen / die daer van dependeren.

IIII.

De Onderzaten ende Inwoonderen vande Landtschappen vande voorsz Heeren Koninc / Eertzhertoghen / en Staten / zullen geduertende dit Bestandt alle goede correspondentie ende vrientschap te zamen hebben / zonder te ghebencken d'offensen ende schaden die splieden hier voren hebben gheleden : zullen ooc moghen komen en blijven inde Landtschappen de eene vande andere / ende daer doen hunne traffique ende commercien in alle verzeretheyt / zoo ter Zee / andere Wateren / als te Lande / twee nochtans den voorsz Heere Koninc verstaet te wesen gherestringeert / ende gelimiteert aende Koninkrijcken / Landtschappen / Landen / ende Heerlijcheden / die hy houdt ende bezit in Europa / ende andere plaetsen ende Zeen / alwaer de Onderzaten vande Koningen / ende Princen / die spne vzienden en geallieerden zijn / hebben de voorsz traffique by onderlinghe bewillinghe : Ende aengaende de Plaetsen / Steden / Ports / ende Havenen / die hy houdt buypen de voorsz Limiten / dat de voorsz Heeren Staten / ende hunne Onderzaten daer niet en zullen moghen exerceren eenighe traffique / zonder expresse toelatinghe vanden voorsz Heere Koninc : Wel zullen splieden t'voorsz traffiq moghen doen (indien hunlieden zuler goet dunct) inde Landen van alle andere Princen / Potentaten / ende Volckeren diet hunlieden zullen willen toelaten / (oor buypen de voorsz Limiten) zonder dat den voorsz Heere Koninc / spne Officieren ende Onderzaten / die van hem dependeren / zullen doen eenich belet wt dier oorzake aende Princen / Potentaten / ende Volckeren / die hunlieden tselve hebben toeghelaten /

A ij

ten/

ten/ ofte zullen toelaten/ noch van gelijcken aen hunlieden/ noch aenden par-
ticulieren/ metten welcken splieden gedaen hebben/ ende dorn zullen de boorz
traffique.

V.

Ende ter wijlen noodich is een goeden langhen tijdt om t'adverteren den
ghenen die bupten de boorz Limiten met macht ende Scheyen zyn / om te
desisteren van alle acten van Hostiliteyt/ Is gheaccoordeert dat het Bestandt
daer niet en zal beginnen dan van heben in een Jaer : wel verstaende / dat in-
dien het advijs van t'boorz Bestandt daer eer kan wesen/ dat van als dan de
vpantschay daer ophouden zal : maer indien na den boorz tijt van een Jaer
eenighe acte van Hostiliteyt daer zal zyn ghedaen/ de schade zal sonder wistel
worden gherepareert.

V I.

De Onderzaten ende Inwoonders vande Landen vanden boorz Heere
Koninc / Certzhertoghen / ende Staten / doende traffique inde Landen/ de
eene vande andere/ en zullen niet gehouden wesen te betalen meerder rechten/
ende impositien/ als de Onderzaten/ ende die vande vzienden/ ende gheallieer-
den/ die minst zullen zyn beswaert.

V I I.

Zullen ooc de Onderzaten ende Inwoonders vande Landen vanden Hee-
ren Staten / hebben de selve verzekertheyt ende vrpheyt inde Landen vande
boorz Heeren Koninc ende Certzhertoghen / die gheaccoordeert is / aende
Onderzaten vanden Koninc van groot Bretaignen/ by het laetste Tractat
vande Vrede / ende de secrete Articulen / ghemaect metten Connestabel van
Castilien.

V I I I.

Van ghelijcken en zullen de kooplieden/ Schippers/ Piloten/ Scheep-
volc/ hume Schepen. koopmanschappen/ Waren/ en andere goederen/ hun
toebehoorende/ niet moghen aengheslagen nochie ghearresteert worden/ tzy
in kracht van eenich bevel generael ofte particulier/ en vooz wat sake dattet
zij van Oorloghe ofte andersins/ zelfs niet onder pretext van hem daer van
te willen laten dienen vooz de conferbarie ende beschermienisse des Landts/
daer onder men nochtans niet en verstaet te begripen die aenslagen ende ar-
resten vande Justitie / dooz d'ordinaris wegghen / ter oorzake vande eyghen
schylden / obligatien / ende bundige contracten vanden ghenen jeggens den
welcken de boorz aenslagingen zullen zyn ghedaen / daerinne gheprocedeert
zal worden/ ghelijc ghebruyckelijc is/ na recht ende redenen.

V I I I I.

Ende ten opzien vande handelinghe der Nederlanden / ende de lasten ende
Impositien / die geheben zullen worden op de koopmanschappen / Indien
hier na bevonden wort dat daerinne is exces/ ende dat die gheincommodereert
wort/ ter eerster requisitie die gedaen zal worden/ ter eenre ofte andere zijde/
zullen Commissarissen gheputeert werden/ omme die te reguleren ende mo-
dereren by gemeen advijs/ ist mogelijc : sonder dat daeromme het Bestands
zal ghebroken zyn/ inden splieden niet en konnen accorderen.

V I I I I I.

Indien eenighe sententien ende boumissen ghegeven waren tusschen persoo-
nen van verscheyden partien/ niet ghedefendeert wescnde/ tzy in materie ci-
vile ofte criminele / die en zullen niet moghen gheexecuteert werden jeggens
de

de personen der ghecondempneerden/ nochte hunne goederen/ gheduerende
t'voorz Bestandt.

¶ 3.

Byehen van Marque en repzeſſalien en zullen niet geaccoordeert worden/
gheduerende den voorsz tyd / ten zy met kenniſſe van zaken / ende in zaken/
inde welke tzelve is toegelaten by de Keperlycke Wetten ende conſcientien/
ende na d'ordze gheſtelt byde zelve.

¶ 33.

Men en zal niet moghen aen-komen/ inne-komen/ ofte blijven inde Habe-
nen/ Bapen/ Plapen/ ofte Reeden vande Landen / d'ene vande andere / met
Schepen ende volc van Oorloghe/ in ghetal welc zoude mogen ſuſpitie ghe-
ben/ zonder verlof ende toelatinghe vanden ghenen/ onder dewelcke de voorsz
Habenen/ Bapen/ Plapen/ ende Reeden zyn/ ten ware men ghedzeven wiet de
door tempeest/ ofte ghedronghen wierde tzelve te doen door noot/ ende om-
me te ſchuwen eenighe periculen vander Zee.

¶ 333.

De ghene opten welcken de goederen zyn aengheſlaghen ende gheconfis-
queert/ ter oorzaak vanden Oorloghe/ ofte hunne erfghenamen/ ende die hun
recht hebben / zullen ghebruycken de zelve goederen gheduerende het voorsz
Bestandt / ende zullen de poſſeſſie van dien aennemen by hun eyghen auctor-
teyt / ende in kracht van dit Tractaet / zonder dat van noode zy te hebben
recours aende Juſtitie : niet teghenſtaende alle incorporatien voor den Fiſ-
que/ verpandinghe/ ghedaen-ghiften/ tractaten/ accoorden/ ende tranſactien/
ende wat renunciatiën zouden moghen gheſtelt zyn inde voorsz tranſactien/
omme wt te ſlupten van een ghedeelte vande goederen / den genen die de zelve
behooren toe te komen: met laſte nochtan datſe daer van niet en zullen mo-
ghen diſponeren/ nochte de zelve beſwaren ofte verminderen/ hanghende den
tydt van t'voorz ghebruyt / ten ware ſplieden verwozen hadden toelatinge
vande voorsz Heeren Eertzhertoghen/ ofte Staten.

¶ 3333.

Welc ooc plaetſe hebben zal ten profyte vande Erfghenamen van wijlen
den Heere Prince van Orangien / zelfs voor de rechten die ſy hebben inde
Salines van het Graeffchap van Bourgoigne/ die hunlieden zullen weder-
ghegheven ende ghelaten worden / zelfs mette Boſſchen die daer van depen-
deren. Ende aengaende het proces van Chastelbelin / gheinſtitueert by het
leven van wijlen den voorsz Heere Prince van Orangien/ int Hof van Mech-
len/ jeghens den Procureur generael vanden Catholijcken Koninc/ de voorsz
Heeren Eertzhertoghen beloven ter goeder trouwen hunlieden te doen ghe-
ven Juſtitie binnen een Jaer / na dat verbolch by hem zal weſen ghedaen/
zonder eenighen wiſtel in alle rechtveerdicheyt ende ſinceriteyt.

¶ 10.

Indien de Fiſque heeft doen verkoopen vande eene ende andere zijde ee-
nighe gheconfisqueerde goederen/ de ghene/ dewelcke die zouden behooren we-
krachte van het jeghenwoorzdich Tractaet toe te behooren / zullen ghehou-
den weſen hun te contenteren/ met intereſt vanden prijs jeghens den penninc
zeſtien / omme t'elken Jare / gheduerende het Bestandt/ betaelt te worden/
op de neerſticheyt vande ghene die bezitten de voorsz goederen : anderzins
zal hunlieden gheoorloft zyn hun t'addreſſeren aende verkochte gronden
ende erven.

Maer

¶ 103.

Maer indien de voorsz verkooping en gebaen waren by Justitie/voorz goet
de en wettelijke schulden vanden genen die de voorsz goederen plagen toe te
behooren voorsz de confiscatie/zal hunlieden geoorloft zyn/ofte hunne Erfge-
namen/en recht vanden zelven hebbende/die naer hun te nemē/betalende den
prijs binnen een Jaer/te rekenen vanden dach van het tegenwoordich Trac-
taet/na welcken tijt splieden daer toe niet meer en zullen ontfangen worden.
Ende de voorsz aenneminge ende herkoopinghe by hun ghedaen zijnde/zul-
len splieden daer van moghen disponeren ghelijc hun goet duncken zal / son-
der dat van noode zal wesen te verwerben eenighe andere toelatinghe.

¶ 1033.

Men en verstaet nochtans niet de voorsz na hun neminge plaetse te ghe-
ben voorsz de verkochte huyzen / om dese oorzaken ghelegghen inden Steden/
omme de groote incommoditeit ende notable schaden/die ontfangen zouden
de bekrighers/ter cause vande veranderingen ende reparatien/ die splieden
zouden moghen ghedaen hebben inde voorsz huyzen / daer van de liquidatie
zoude wesen te zeer lanc ende beswaerlijc.

¶ 10333.

Ende zoo veel aengaet de reparatien ende verbeteringhen/ghedaen aen an-
dere verkochte goederen/daer van de herkoopinghe is toegelaten/indien die
worden ghepzetendeert/d'ordinaris Rechters zullen recht doen met kennisse
van zaken/blijvende de gronden ende erben ghehypothecueert voorsz de som-
me daer toe de verbeteringen zullen worden ghesliquidueert/sonder dat noch-
tans gheoorloft zal wesen aende voorsz koopers te gebruycken recht van re-
tentie/omme daer van betaelt ende volbaen te wesen.

¶ 10333.

Indien eenighe fortificatien ofte publike wercken ghedaen zyn / vande
reine ofte andere zijde/met toelatinge ende autoriteit vande superieurs/inde
plaetse daer van restitutie behoort ghedaen te worden/voorz het seggenwoor-
dich Tractaet: De Eyghenaers van dien zullen gehouden wesen hun te con-
tineren / met d'estimatie die ghedaen zal worden by de ordinaris Rechters/
so vande voorsz plaetsen/als vande Jurisdicte die sy daer hadden/ten ware
partijen onderlinghe accordeerden.

¶ 10333.

Aengaende de goederen van Kercken/Collegien/ende andere Pleuse plaet-
sen/ ghelegghen inde vereenichde Provincien / dewelcke waren Leden depen-
derende vande Kercken/Beneficien/ende Collegien die zyn vande ghehoor-
zaamheyt vande Eerzhertoghen/egene niet verkocht en is geweest voorsz den
eersten Januarij 1607/zal hunlieden weder ghegheben ende gherestitueert
worden/ende zullen daerinne weder komen / ooc by hun eyghen autoriteit
ende zonder behulp van Justitie / omme tselve te gebruycken gheduerende
het Bestandt/ende zonder daer van te moghen disponeren na dat hier voren
ghezept is. Maer voorsz den ghenen die verkocht zyn voorsz den voorsz tijdt/
ofte ghegheben in betalinghe by de Staten van eenighe Provincie / de rente
vanden prijs zal hun betaelt worden elcken Jaer / naer advenant den pen-
sione zessen/by de Provincie die de voorsz verkoopinghe zal hebben ghedaen/
ofte de voorsz goederen gegeven in betalinghe/ende ooc gheassigneert in zulcke
maniere dat sy moghen wesen verzekert. Van ghelijcken zal ghedaen ende
gheobserveert worden vande zijde vande voorsz Eeren Eerzhertoghen.

Die

¶ ¶ 3.

Den ghenen aenden welken de gherconfisqueerde goederen bes dooren gherestitueert te worden/ en zullen niet gehouden wesen te betalen enige archierstallen van renten/ lasten/ ende debitoiren/ specialijc gheafferteert ende gheaffsigneert op de selve goederen/ vooz den tijt dat sp lieben die niet en hebben gebynpt. Ende zoo sp lieben ver volcht ofte ghemoept worden vande eenre ofte andere zijde/ zullen werden gherenbopt/ als gheabsolvert.

¶ ¶ 3 3.

Men en zal ooc niet moghen pzetenderen vooz de goederen die verkocht ofte gheacordeert zijn/ omme gedijt ofte herdijt te worden/ anders als die opstellen daer voren de possessours hun hebben verbonden by de Tractaten daer toe ghemaect/ met den interest vande ghesurneerde penninghen / indien tenighe ghegeven zijn/ ooc naer adberant vanden penning 36 tien/ als voren.

¶ ¶ 3 3 3.

De jugementen ghegeven/ omme de goederen en rechten gherconfisqueert/ met partijen die gekent hebben den Rechter / ende wettelijc zijn gebesendeert gheweest/ zullen houden/ ende en zullen de ghercondemneerden niet ontfangen worden om die teghen te zegghen/ een ware dooz ordinaris wegghen.

¶ ¶ 3 3 3 3.

De voorsz Heeren Certzheroghen ende Staten / zullen committeren elc int spne: De Officiers ende Magistraten tot d'administratie vande Justitie ende Politie inde Steden en stercke plaetsen/ dewelcke dooz het jeghenwoozdich Tractaet behooren gherestitueert te worden aende pproprietarissen/ omme die te ghebzuypchen gheduerende het Bestandt.

¶ ¶ 4.

De meublen gherconfisqueert / en de vuchten die verballen zijn vooz het beslupt vā het jegewoozdich Tractaet/ en zullen niet subject wesen tot restitutie.

¶ ¶ 4 3.

De actien mobiliairen / dewelcke gheremitteert zijn by den voorsz Heeren Certzheroghen ofte Staten/ tot pzojghe van particuliere schuldenaers/ vooz den eersten Januarij zestien hondert ende zeven / zullen blijven wigghedaen vande eene ende andere zijde.

¶ ¶ 4 3 3.

Den tijt die geloopt heeft gheduerende den Oorloghe/ te beginnen zedert den Jare 1567/ en zal niet gherekent worden omme te maken pscriptie tusfchen den ghenen die waren van verscherpen partijen.

¶ ¶ 4 3 3 3.

De ghene die gheduerende den Oorloge ver trocken zijn in neutrale Landen/ zullen ghenieten de vuchten van dit Bestandt/ ende zullen mogen woonen daer hun tzelvde goet dunct / zels wederkeeren in hun oude woon- plaetsen/ omme daer te woonen in alle zekerheyt/ onderhoudende de Wetten vanden Lande/ zonder dat ter oorzake van hunne wooninghe/ die sp lieben zullen doen in wat plaetse dattet zij / hunne goederen zullen moghen werden angheslaghen/ ofte sp lieben ghepzibeert van het ghebzuyp der zelve.

¶ ¶ 3 3.

Daer en zullen gheen nieuwe Forzen gemaect worden gheduerende t voorsz Bestandt ende Nederlanden/ vande eene ofte andere zijde.

¶ ¶ 3.

De Heeren vanden Pups van Massan/ en zullen niet moghen worden ver-
volcht

volcht ofte ghemolesteert/in hare persoonen ofte goederen/geduerende t'voor-
schreven Bestandt: voorsz. de schulden ghecontracteert by wijlen den Heere
Prince van Oranien/ sedert den Jare vijftien-hondert seuen ende t'seltich
aif tot spin o'berlijden toe/nach voorsz. de verballen lasten/ gheduerende het sal-
fissement ende annotatie der goederen/ die daer mede waren belast.

¶ ¶ ¶ ¶

Indien eenighe contrabentien van dit Bestandt ghedaen ware door eenighe
particulieren/sonder bevel vanden voorsz. Heeren Coninc/ Ertzhertoghen
ofte Staten/ die schade zal worden gherepareert ter selver plaetse daer die
contrabentie zal wesen ghedaen/ indien sp aldaer werden achterhaelt/ ofte
wel tot hare woonplaetse/sonder dat sp luden elders zullen moge verbaelt
worden in hare lichamen ofte goederen/in wat manieren dattet zij. Ende en
zal niet gheoorlooft wesen te komen tot de wapenen ofte byken van die Be-
stant ter oorzake vanden: maer zal wel toegelaten zijn inghevalle van o-
penbare wepgheringhe van Justitie hem te voorzien/ ghelijc ghebruyckelijc
is/by byken van marque ofte repzelien.

¶ ¶ ¶ ¶

Alle onderffenisse ende disposities ghedaen in haet vander Oorloghe/ zijn
verklaert nul/ende ghehouden als niet gheschied.

¶ ¶ ¶ ¶

Die Onderzaten ende Inwoonderen der Landen van den Heeren Ertz-
hertoghen ende Staten/van wat qualiteit ofte condities die zijn/ zijn ver-
klaert capabel omme te succederen/die eene d'andere/ zoo deur testament als
sonder testament/nae de coustumen vande plaetse/ende indien eenighe suc-
cessien hier te boren verballen zijn aen eenighe vande selve/ sp sullen daer-
inne werden ghehantehout/ende gheronserveert.

¶ ¶ ¶ ¶

Alle ghevanghens van Oorloghe zullen ontslagen werden vande eene ende
de andere zijde/sonder te betalen eenich rantsoen.

¶ ¶ ¶ ¶

Ende ten eynde het jeghenwoordich tractaet te beter mach worden onder-
houden/beloven respectivelijc die voorsz. Heeren Coninc/Ertzhertoghen en-
de Staten/die goede hant te houden/ende ghebruycken hare macht en mid-
delen een peghelijc inden spinen/omme te maken die passagien byp/ende die
Zee ende reuieren navigabel ende zeecker/jegheng die intursien van Weut-
makers/Zeeroobers/Loopers/ende Roobers/ende indien sp luden die
konnen oppzeñenderen/die selve te doen straffen met rigeur.

¶ ¶ ¶ ¶

Beloven boven dien niet te doen jegheng ofte in prejuditie van dit jeghen-
woordich tractaet/nochte gedoogen ghedaen te worden/directelijc ofte indi-
rectelijc/ende indient ghedaen ware/tzelve te doen repareren sonder eenighe
swaricheit nochte upstel. Ende tot onderhoudinghe van alle tghene voorsz.
is verbinden sp henlieden respectivelijc(zelfs die voorsz. Heeren Coninc ende
Ertzhertoghen hare successors)ende voorsz. de bundicheit vande selve ver-
bintnisse/renuncieren alle wetten/coustumen/ende andere zaken daer je-
gheng strijbende.

¶ ¶ ¶ ¶

Dit jeghenwoordich tractaet zal gheratificeert en geapprobeert worden by
den voorsz. Heeren Coninc/Ertzhertoghen ende Staten/ende die byken van
ratificatie

ratificatie vande boorz. Heeren Eertzhertogen ende Staten by die ene den
anderen overghelevert in goede ende behoorzlycke sozme / binnen vier dagen.
Ende aengaende die ratificatie vande boorz. Heere Coninc / die boorz. Hee-
ren Eertzhertogen hebben beloofte ende zullen gehouden wesen d'selbe te ghe-
ben binnen dyp maenden / oor in goede ende behoorzlycke sozme / ten eynde de
boorz. Heeren Staten / hare onderzaten ende inwe onderen / mogen gebzupen
den het boorz. Bestant volkomelijc ende in alle verzeckerheyt.

¶ ¶ ¶ ¶ ¶

Het tegenwoozdich tractaet sal alomme daer zulcx behoort / ghepubliceert
worden / terstont na dat die ratificatie sal wesen ghedaen by den boorz. Heere
Eertzhertogen ende Staten / cesserende van alsnu alle acten van byantschap.

Aldus ghedaen ende ghesloten inde Stadt ende Cité van
Antwerpen, den voorschreven neghenden April, int jaer
Duysent ses hondert ende neghen, ende gheteckent byden
Heeren Ambassadeurs vande Coninghen dē Alder-Christelijcken,
ende van groot Britagnien, als middelaers, ende den Ghedeputeer-
den vande Heeren Eertzhertogen ende Staten, V Vas onderteeckēt,

*P. Iannin, Elye de la Place, Ri. Spencer, Rodolphe Vinvood, Ambro-
sio Spinola, le Pres. Richardot, Ju. de Mancidor, Fr. Iehan Neyen,
L. Vereycken, Louys Conte de Nassau, W. v. Brederode, Cornelis van
Ghent, Iohan van Oldenbarnevelt, I. de Malderee, G. de Reneffe, G.
Hillama, Iohan Sloeth, Ab. Coenders.*



